



Treaty Series No. 26 (1962)

# Agreed Minute

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Republic of Turkey

extending until June 1, 1962 the

## Agreement concerning Financial Arrangements

constituted by the Exchange of Notes  
of December 9, 1960

Ankara, November 30, 1961

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs  
by Command of Her Majesty  
April 1962*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

THREEPENCE NET

**AGREED MINUTE RELATING TO THE EXCHANGE OF NOTES  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF GREAT BRITAIN AND  
NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF TURKEY OF DECEMBER 9, 1960**

The Government of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Turkey agree that the Agreement dated December 9, 1960<sup>(1)</sup> constituted by an Exchange of Notes between Her Majesty's Government and the Turkish Government which ended on June 1, 1961 and was extended to December 1, 1961<sup>(2)</sup> shall be extended for a further period of six months, ending on June 1, 1962, that for this purpose the date "the 1st of June 1961" in paragraphs (a), (b), (c) and (d) of the Agreement should be amended to read "the 1st of June 1962" and that further discussions on the matters mentioned in paragraphs (c) and (d) shall take place before June 1, 1962.

**B. A. B. BURROWS,**  
*Her Britannic Majesty's Ambassador.*

**ŞEFİK İNAN,**  
*Minister of Finance.*  
*Ankara, November 30, 1961.*

[Turkish text]

**BÜYÜK BRİTANYA VE ŞİMALİ İRLANDA HÜKÜMETİ İLE  
TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA 9 ARALIK  
1960 TARİHİNDE NOTA TEATİSİ SURETİLE AKDEDİLEN  
ANLAŞMA İLE İLGİLİ OLARAK MUTABİK KALINAN  
HUSUSLARA DAİR TUTANAK**

Büyük Britanya ve Şimali İrlanda Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında mektup teatisi suretile akdedilmiş olan 9 Aralık 1960 tarihli Anlaşmanın 1 Haziran 1961 tarihinde nihayete ermiş olup 1 Aralık 1961 tarihine kadar uzatılmış bulunan süresinin, 1 Haziran 1962 tarihinde nihayete ermek üzere yeniden altı aylık bir devre için temdidi ve bu maksatla Anlaşmanın (a), (b), (c) ve (d) fıkralarındaki 1 Haziran 1961 tarihinin 1 Haziran 1962 olarak değiştirilmesi ve (c) ve (d) fıkralarında zikredilen mevzuların 1 Haziran 1962 tarihinden önce yeniden müzakere edilmesi hususlarında Majestelerinin Hükümeti ile Türk Hükümeti mutabıktırlar.

**H. E. Sir BERNARD A. B. BURROWS, K.C.M.G.,**  
*Birleşik Krallık Büyükelçisi.*

**ŞEFİK İNAN,**  
*T.C. Maliye Bakanı.*  
*Ankara, 30 Kasım 1961.*

(1) "Treaty Series No. 86 (1960)", Cmnd. 1256.

(2) "Treaty Series No. 78 (1961)", Cmnd. 1483.